

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Name of the development : 發展項目名稱 :	The Visionary 昇蒼
Date of the Sale : 出售日期 :	From 30-11-2013 由2013年11月30日起
Time of the Sale : 出售時間 :	<p>On 30-11-2013 : From 1:00p.m. to 10:00p.m.</p> <p>From 1-12-2013 and thereafter (except the specific dates below) : From 11:00a.m. to 8:00p.m.(daily)</p> <p>On 30-1-2014 : From 11:00a.m. to 5:00p.m.</p> <p>On 31-1-2014 and 1-2-2014 : Show Flat and Sales Office Closed</p> <p>On 2-2-2014 and 3-2-2014 : From 12:00p.m. to 5:00p.m.</p> <p>2013年11月30日 : 由下午1時至晚上10時</p> <p>2013年12月1日起(除以下特定日期外) : 每日由上午11時至晚上8時</p> <p>2014年1月30日 : 由上午11時至下午5時</p> <p>2014年1月31日及2014年2月1日 : 示範單位及售樓處暫停營業</p> <p>2014年2月2日及2014年2月3日 : 由下午12時至下午5時</p>
Place where the sale will take place : 出售地點 :	The Visionary Sales Office, 1/F., Octa Tower, 8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Kowloon. 九龍九龍灣臨澤街8號傲騰廣場1樓 昇蒼售樓處
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目 :	318
Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述 :	
The following flats in Tower 2 : 6A, 6B, 6C, 6D, 6E, 12A, 12B, 12C, 12D, 12E, 15A, 15B, 21A, 21B, 22A, 22B 以下在第二座的單位 :	

The following flats in Tower 5 : 3A, 3B, 3C, 3D, 3E, 3F, 5A, 5B, 5C, 5D, 5E, 5F, 6A, 6B, 6C, 6D, 6E, 6F, 7A, 7B, 7C, 7D, 7E,
以下在第五座的單位 : 7F, 8A, 8B, 8C, 8D, 8E, 8F, 9A, 9B, 9C, 9D, 9E, 9F, 11A, 11B, 11C, 11D, 11E, 11F, 12A, 12B,
12C, 12D, 12E, 12F, 15A, 15B, 15C, 15D, 15E, 15F, 16A, 16B, 16C, 16D, 16E, 16F, 17A,
17B, 17C, 17D, 17E, 17F, 19A, 19B, 19C, 19D, 19E, 19F, 20A, 20B, 20C, 20D, 20E, 20F,
21A, 21B, 21C, 21D, 21E, 21F, 22A, 22B, 22C, 22D, 22E, 22F, 23A, 23B, 23C, 23D, 23E,
23F, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26B, 26C, 26D, 26F

The following flats in Tower 7 : 3A, 3B, 3C, 3D, 5A, 5B, 5C, 5D, 6A, 6B, 6C, 6D, 7A, 7B, 7C, 7D, 8A, 8B, 8C, 8D, 9A, 9B, 9C,
以下在第七座的單位 : 9D, 11A, 11B, 11C, 11D, 12A, 12B, 12C, 12D, 15A, 15B, 15C, 15D, 16A, 16B, 16C*, 16D,
17A, 17B, 17C, 17D, 18A, 18B, 18C, 18D, 19A, 19B, 19C, 19D, 20A, 20B, 20C, 20D, 21A,
21B, 21C, 21D, 22A, 22B, 22C, 22D, 23C, 23D

The following flats in Tower 8 : 3A, 3B, 3C, 3D, 5A, 5B, 5C, 5D, 6A, 6B, 6C, 6D, 7A, 7B, 7C, 7D, 8A, 8B, 8C, 8D, 9A, 9B, 9C,
以下在第八座的單位 : 9D, 11A, 11B, 11C, 11D, 12A, 12B, 12C, 12D, 15A, 15B, 15C, 15D, 16A, 16B, 16C, 16D,
17A, 17B, 17C, 17D, 18A, 18B, 18C, 18D, 19A, 19B, 19C, 19D, 20A, 20B, 20C, 20D, 21A,
21B, 21C, 21D, 22A, 22B, 22C, 22D, 23C, 23D

The following flats in Tower 9 : 8A, 8B, 8C, 8D, 9A, 9B, 9C, 9D, 11A, 11B, 11C, 11D, 12A, 12B, 12C, 12D
以下在第九座的單位 :

The following flats in Tower 10 : 3C, 3E, 3F, 3G, 5C, 5E, 5F, 5G, 6C, 6E, 6F, 6G, 7C, 7E, 7F, 7G, 8C, 8E, 8F, 8G, 9C, 9E, 9F,
以下在第十座的單位 : 9G, 11C, 11E, 11F, 11G, 12C, 12E, 12F, 12G, 15C, 15E, 15F, 15G, 16C, 16E, 16F, 16G, 17C,
17E, 17F, 17G, 18C, 18E, 26G, 27G

**Sale of this unit has been suspended 此單位將暫不提供出售*

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase :

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

On 30-11-2013("the date of the sale") :

Balloting will be used to determine the order of priority. The persons or companies incorporated in Hong Kong (companies not incorporated in Hong Kong are not eligible) interested in purchasing any of the specified residential properties (" the registrant(s) ") must follow the procedures below : —

1. Each of the registrants (if the registrant is a company incorporated in Hong Kong, then any one of its directors) must submit personally

(a) the Registration of Intent duly completed and signed by the registrant;

(b) one cashier order in the sum of HK\$150,000.- (or two cashier orders each in the sum of HK\$150,000.- if the registrant is interested in purchasing two specified residential properties) made payable to "WOO, KWAN, LEE & LO"; and

(c) a copy of the registrant ' s H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) or copy of Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, Registers of Directors and the latest Annual Return of the registrant and the H.K.I.D. Card of the Director of the registrant (if applicable)

to The Visionary Sales Office at 1/F., Octa Tower, 8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Kowloon (" The Visionary Sales Office ") during the period from 21-11-2013 to 27-11-2013 (21-11-2013 to 26-11-2013 : from 11:00a.m. to 8:00p.m. ; 27-11-2013 : from 11:00a.m. to 3:00p.m.) in

order to register for eligibility to the balloting which shall take place on 27-11-2013.

2. The cashier order(s) will be used as part payment of the preliminary deposit for the purchase of the specified residential property(ies).
3. The registrants who have submitted the registration in accordance with item 1 shall be eligible for the balloting.
4. The balloting will take place at 5:00p.m. on 27-11-2013 and the balloting will be effected via a computer network. The ballot results, including “ registration number ” , “ ballot result sequence ” and “ the check-in timeslot for registrants ” shall be posted at The Visionary Sales Office at 7:00p.m. on 27-11-2013. The opening hours of The Visionary Sales Office on 27-11-2013 to 29-11-2013 are from 11:00a.m. to 8:00p.m.
5. The registrants (if the registrant is a company incorporated in Hong Kong, then any one of its directors) shall personally attend The Visionary Sales Office on 30-11-2013 according to “ the check-in timeslot for registrants ” in the ballot results posted by the Agent appointed by the Vendor. The registrants must bring along their H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) or Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, Registers of Directors, the latest Annual Return of the registrant and H.K.I.D. Card of the Director of the registrant (if applicable) and the official receipt for the Registration of Intent. The registrants whose identities have been confirmed and verified by the Agent appointed by the Vendor shall be eligible to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority according to the ballot results. Registrants who arrive at The Visionary Sales Office at any time later than “ the check-in timeslot for registrants ” assigned in the ballot results on 30-11-2013 shall not be eligible to select the specified residential properties in the order of priority according to the ballot results and the registration of such registrant(s) will be deemed invalid.
6. Each Registration of Intent will be entitled to purchase a maximum of 2 specified residential properties.
7. If a registrant has not purchased any residential property or the number of specified residential property(ies) being purchased is less than the number of specified residential property(ies) which the registrant intends to purchase as indicated in the Registration of Intent, his/her unused cashier order(s) will be available for collection by the registrant in person or by authorized person at The Visionary Sales Office from 3-12-2013 to 5-12-2013 (from 11:00a.m. to 8:00p.m.). The Registrant or the authorized person (if applicable) must bring along the H.K.I.D. Card(s) / Passport(s) of the Registrant (or a copy of the and H.K.I.D. Card(s) / Passport(s) of the Registrant if unused cashier order(s) is / are collected by the authorized person) and (if applicable) copy of Business Registration Certificate of the Registrant, the receipt of Registration of Intent, and (if applicable) a valid authorization letter and copy of the H.K.I.D. Card / Passport of the authorized person.

After all “ the check-in timeslot for registrants ” in the ballot results have expired, the remaining specified residential properties available to be sold will be offered to be sold on a first come first served basis. In case of any disputes, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested persons.

On 1-12-2013 and thereafter

First come first served. In case of any disputes, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested persons.

2013年11月30日(“該出售日期”) :

以抽籤方式決定優先次序，有意購買該等指明住宅物業的人士或在香港註冊成立的公司(不接受任何在香港以外註冊成立的公司)(下稱：登記人)須遵從下列程序：—

1. 登記人(如登記人為在香港註冊成立的公司，則任何一位董事)於2013年11月21日至2013年11月27日期間(2013年11月21日至2013年11月26日：上午11時至晚上8時；2013年11月27日：上午11時至下午3時)須親臨九龍九龍灣臨澤街8號傲騰廣場1樓昇薈售樓處(下稱：昇薈售樓處)遞交：

(a) 已填妥及由登記人簽署的購樓意向登記表格，

(b) 一張港幣150,000元本票(或如登記人有意認購2個指明住宅物業，則遞交2張每張港幣150,000元之本票)，抬頭人為「胡關李羅律師行」及，

(c) 登記人的香港身份證或(視屬何情況而定)護照或商業登記證書、公司註冊證書、董事名冊副本、最新的周年申報表和董事的香港身份證副本(如適用)，進行登記以取得參加2013年11月27日進行的抽籤程序的抽籤資格。

2. 已繳交之本票將會作為購買指明住宅物業的部份臨時訂金。

3. 已根據上述第1條進行登記的登記人可享有抽籤資格。

4. 抽籤程序將於2013年11月27日下午5時進行，抽籤以電腦操作。抽籤結果，包括“登記號碼”、“抽籤結果順序”及“登記人報到時段”，將於2013年11月27日下午7時於昇薈售樓處公布。昇薈售樓處於2013年11月27日至2013年11月29日之開放時間為上午11時至晚上8時。

5. 登記人(如登記人為在香港註冊成立的公司，則任何一位董事)須於2013年11月30日按照賣方委託的代理所公布之抽籤結果中所指示的“登記人報到時段”攜同其香港身份證或(視屬何情況而定)護照或商業登記證書、公司註冊證書、董事名冊副本、最新的周年申報表和董事的香港身份證(如適用)及購樓意向登記表格的正式收據親臨昇薈售樓處，經賣方委託的代理確認並核實身份後方可有資格根據抽籤結果順序揀選於當時仍可供揀選的指明住宅物業。於2013年11月30日，抽籤結果中所指示“登記人報到時段”後才到達昇薈售樓處的登記人將被取消根據抽籤結果揀選指明住宅物業的資格，其登記將被視作無效。

6. 每份購樓意向登記可認購最多2個指明住宅物業。

7. 如登記人並無購入任何住宅物業或其購入之指明住宅物業數目未達其於購樓意向登記表格內所填寫意欲購買之數目，登記人或其獲授權人士(如適用)請於2013年12月3日至2013年12月5日上午11時至晚上8時內親臨昇薈售樓處辦理取回未使用的本票。登記人或其獲授權人士(如適用)須攜同登記人香港身份證/護照正本(如派獲授權人士取回未使用的本票，則須攜同登記人香港身份證/護照副本)及(如適用)登記人之商業登記證書副本、購樓意向登記收據及(如適用)有效之授權書及獲授權人士之香港身份證/護照副本。

按照所公布之抽籤結果中所指示的所有“登記人報到時段”過後，餘下仍可銷售之指明住宅物業將以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權力分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。

2013年12月1日起：

以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權力分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method

請參照上述方法

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本可於下列地點供公眾免費領取:

The Visionary Sales Office, 1/F., Octa Tower, 8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Kowloon.

九龍九龍灣臨澤街8號傲騰廣場1樓昇蒼售樓處

Date of issue (發出日期) :	26-11-2013
Date of Revision (修改日期) :	27-1-2014
<i>Date of Revision (修改日期) :</i>	<i>10-3-2014</i>